

# ZAPYTANIE OFERTOWE

Lublin, 06.11.2019 r.

Vabun S.A.  
ul. Fryderyka Chopina 41 lok. 2  
20-023 Lublin  
[biuro@vabun.pl](mailto:biuro@vabun.pl)  
[www.vabun.pl](http://www.vabun.pl)  
(„Zamawiający”)

**Zaproszenie do składania ofert w związku z ubieganiem się o dofinansowanie w ramach  
Działania 1.2 „Internacjonalizacja MŚP”  
Oś priorytetowa 1 Przedsiębiorcza Polska Wschodnia  
Programu Operacyjnego Polska Wschodnia**

## 1. Nazwa i adres Zamawiającego

Vabun S.A. | ul. Fryderyka Chopina 41 lok.2 | 20-023 Lublin  
NIP: 952-21-37-211  
REGON: 361597490  
KRS: 0000559284

## 2. Miejsce publikacji ogłoszenia zamówienia

Baza Konkurencyjności: [www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl](http://www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl)  
Strona internetowa Zamawiającego: [www.vabun.pl](http://www.vabun.pl)  
Data zamieszczenia: 06.11.2019 r.

## 3. Tryb udzielania zamówienia

Postępowanie ofertowe.

## 4. Opis przedmiotu zamówienia

Spółka Vabun S.A. działa na rynku kosmetycznym oraz na rynku usług szkoleniowych. W zakresie działalności na rynku kosmetycznym, zajmuje się dystrybucją kosmetyków dla mężczyzn i kobiet, sygnowanych marką „RM Vabun®”, których receptury są samodzielnie opracowywane przez spółkę i zlecane do zewnętrznych podmiotów do produkcji. Przedmiotem niniejszego zamówienia jest usługa obejmująca kompleksowe usługi projektowania oraz wzornictwa, doradcze, consultingowe i analityczne, w zakresie przygotowania dokumentacji oraz analiz niezbędnych do podjęcia działań mających wpływ na zwiększenie poziomu eksportu Zamawiającego, nawiązanie relacji z zagranicznymi partnerami, zwiększenie rozpoznawalności

marki na rynkach zagranicznych (ze szczególnym uwzględnieniem rynków docelowych: Europa Płd-Wsch., Europa Zach. oraz Bliski Wschód). Zamawiający planuje otrzymać kompleksową usługę działań doradczych, które przygotują spółkę do wejścia na rynki zagraniczne.

Określenie kodów CPV dotyczących przedmiotu zamówienia:

- 79415200-8 Usługi doradcze w zakresie projektowania
- 79416200-5 Usługi doradcze public relations
- 79530000-8 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych
- 79570000-0 Usługi w zakresie tworzenia list adresowych oraz usługi wysyłkowe
- 79310000-0 Usługi badania rynku

### **Zamawiający kieruje zapytanie ofertowe dotyczące wykonania następujących zadań:**

#### **ZADANIE 1.**

**Usługa opracowanie wzornictwa dla wybranych rynków, tj.**

- Europa Płd-Wsch – Czechy, Słowacja, Węgry, Rumunia
- Europa Zach – Niemcy, Austria, Wlk. Brytania
- Bliski Wschód – ZEA, Katar w tym zaprojektowanie wzorów opakowań, opisów technicznych produktów, logotypów i tłumaczeń na poszczególne języki

**- w tym:**

- badanie obecnie używanych wzorów oraz wykaz elementów wyznaczonych do modyfikacji
- analiza trendów na rynku opakowań
- badanie opakowań wykorzystywanych przez konkurencję na rynkach docelowych
- przygotowanie nowych wzorów graficznych spójnych ze strategią marketingową oraz pozostałymi elementami wizualnymi
- przygotowanie opisów technicznych i elementów etykiety niezbędnych na rynku docelowym oraz tłumaczenia na język lokalny

#### **ZADANIE 2.**

**1. Wyszukanie i wyselekcjonowanie partnerów a następnie doprowadzenie do etapu negocjacji handlowych, tj.:**

- Europa Płd-Wsch – Czechy, Słowacja, Węgry, Rumunia - co najmniej 20 potencjalnych partnerów z każdego wyżej wymienionego kraju (łącznie co najmniej 80 potencjalnych partnerów)

- Europa Zach – Niemcy, Austria, Wlk. Brytania - co najmniej 20 potencjalnych partnerów z każdego wyżej wymienionego kraju (łącznie co najmniej 60 potencjalnych partnerów)
- Bliski Wschód – ZEA, Katar - co najmniej 20 potencjalnych partnerów z każdego wyżej wymienionego kraju (łącznie co najmniej 40 potencjalnych partnerów)

## 2. Przeprowadzenie negocjacji handlowych z co najmniej:

- Europa Płd-Wsch – Czechy, Słowacja, Węgry, Rumunia - co najmniej 3 partnerów z każdego wyżej wymienionego kraju
- Europa Zach – Niemcy, Austria, Wlk. Brytania - co najmniej 3 partnerów z każdego wyżej wymienionego kraju
- Bliski Wschód – ZEA, Katar - co najmniej 3 partnerów z każdego wyżej wymienionego kraju

---

Wykonane prace powinny stanowić profesjonalne usługi na potrzeby internacjonalizacji Zleceniodawcy. W trakcie realizacji usług Oferent będzie ściśle współpracować ze Spółką, zbierając i przetwarzając wszelkie potrzebne informacje do przygotowania ww. dokumentów.

## 5. Wymagania wobec Oferenta

### Kryteria formalne:

Oferent z chwilą złożenia oferty powinien posiadać udokumentowane doświadczenie i praktykę, obejmujące:

- a) Udokumentowanie prowadzenia działalności gospodarczej (KRS/CEIDG),
- b) Brak powiązań kapitałowych i osobowych pomiędzy Oferentem i Zamawiającym,

Niespełnienie kryteriów formalnych skutkuje wykluczeniem podmiotu ubiegającego się o przedmiotowe zamówienie z dalszego postępowania.

## 6. Termin wykonania zamówienia

Nie później niż 6 miesięcy od daty zawarcia umowy na realizację usługi. Szczegółowy termin wykonania zamówienia zostanie określony w zawartej umowie z Oferentem.

## 7. Osoby uprawnione do porozumiewania się z Oferentami

Pan Radosław Majdan – Prezes Zarządu Zamawiającego (biuro@vabun.pl)

## 8. Miejsce i termin złożenia oferty oraz okres jej ważności

1. Oferty należy składać do dnia 20.11.2019 r. do godziny 23:59:59 pocztą elektroniczną (zeskanowana podpisana oferta) na adres biuro@vabun.pl lub złożyć osobiście / przesłać pocztą lub kurierem (w formie pisemnej) w zamkniętej kopercie na adres Zamawiającego.

2. O terminie złożenia oferty decyduje data wpływu oferty do siedziby Zamawiającego lub na adres e-mail Zamawiającego.
3. Oferty złożone po terminie nie będą podlegały ocenie
4. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może zażądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
5. Koszt przygotowania i dostarczenia oferty pokrywa Oferent.
6. Termin ważności oferty: do 31.12.2019 r.

### 9. Termin rozstrzygnięcia zapytania ofertowego

Rozstrzygnięcie zapytania ofertowego nastąpi w dniu następnym po ostatecznym terminie składania ofert. Decyzja o końcowym wyborze Oferenta zostanie umieszczona na stronie internetowej Zamawiającego, tj. [www.vabun.pl](http://www.vabun.pl) oraz w Bazie Konkurencyjności [www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl](http://www.bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl).

### 10. Kryteria oceny ofert

**Maksymalna liczba punktów za spełnienie wszystkich kryteriów wynosi 100 pkt. Przy ocenie Zamawiający będzie kierował się następującymi kryteriami:**

---

**(A) CENA OFERTY – kryterium stanowi 80% maksymalnej liczby punktów możliwych do uzyskania w postępowaniu ofertowym.**

Liczba punktów w tym kryterium zostanie przyznana zgodnie z poniższym wzorem:

$$L_C = C_{MIN}/C_O * 80 \text{ pkt}$$

*Gdzie:*

$L_C$  – liczba punktów za kryterium

$C_O$  – cena netto oferty

$C_{MIN}$  – najniższa cena netto oferty, która wpłynęła w odpowiedzi na zapytanie ofertowe

---

**(B) TERMIN REALIZACJI – kryterium stanowi 20% maksymalnej liczby punktów możliwych do uzyskania w postępowaniu ofertowym**

Liczba punktów w tym kryterium zostanie przyznana zgodnie z poniższym wzorem:

$$L_T = D_O/D_{MAX} * 20 \text{ pkt}$$

*Gdzie:*

$L_T$  – liczba punktów za kryterium

$D_0$  – liczba punktów zdobyta za spełnienie kryterium

$D_{MAX}$  – największa liczba zdobytych punktów z oferty, która wpłynęła w odpowiedzi na zapytanie ofertowe

Sposób przydzielania punktów Oferenta ( $D_0$ ), w poszczególnych kryteriach:

Termin realizacji zamówienia:

- do 45 dni od dnia podpisania umowy – 20 pkt.
- do 60 dni od dnia podpisania umowy – 10 pkt.
- do 75 dni od dnia podpisania umowy – 5 pkt.
- powyżej 75 dni od dnia podpisania umowy – 0 pkt.

---

**Ocena końcowa danej oferty będzie liczona jako suma punktów (L) uzyskanych w poszczególnych kryteriach, zgodnie z poniższym wzorem:**

$$L = L_c + L_T$$

**Oferta, która uzyska najwyższą końcową ocenę zostanie uznana za najkorzystniejszą.**

#### 11. Opis przygotowania oferty

1. Każdy z Oferentów może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Oferenci zobowiązani są przygotować ofertę na załączonym formularzu oferty, zgodnie z wymaganiami określonymi w tym dokumencie.
3. Cenę oferty należy wyrazić w polskich złotych.
4. Nie dopuszcza się składania ofert częściowych.
5. Nie dopuszcza się składania ofert wariantowych.
6. Zleceniodawca ma prawo do odrzucenia oferty, jeśli jej treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego.
7. Oferty muszą zostać podpisane przez osobę(y) upoważnioną(e) do reprezentowania Oferenta lub upoważnioną do składania ofert handlowych w imieniu Oferenta – wymagane dołączenie upoważnienia, jeśli nie wynika ono wprost z dokumentów rejestrowych Oferenta.
8. Oferenci zobowiązani są do przedstawienia dokumentów potwierdzających informacje przedstawione w ofercie każdorazowo na wezwanie Zleceniodawcy.
9. Oferta musi być sporządzona w języku polskim.
10. Oferent może wprowadzić zmiany w złożonej ofercie lub ją wycofać, pod warunkiem, że uczyni to przed terminem upływu składania ofert. W toku badania i oceny oferty Zleceniodawca może żądać od Oferenta wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty.

## 12. Informacja na temat zakresu wykluczenia z możliwości realizacji zamówienia

Z możliwości realizacji zamówienia wyłączone są podmioty, które są powiązane osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym.

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązanie między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a Oferentem, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- b) posiadaniu co najmniej 5% akcji;
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

## 13. Pozostałe informacje

1. Z wybranym Wykonawcą zostanie podpisana umowa na wykonanie usługi.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany warunków udzielenia zamówienia oraz do unieważnienia postępowania na każdym jego etapie, bez podawania przyczyny.
3. Zamawiający przewiduje możliwości dokonywania istotnych zmian umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego zapytania ofertowego. Zmiany mogą dotyczyć terminu realizacji usługi w przypadku zdarzeń losowych lub z przyczyn niezależnych od Zamawiającego i Wykonawcy. Zmiany mogą zostać wprowadzone tylko za zgodą obu stron. Zamawiający dodatkowo dopuszcza nieistotne zmiany umowy, które mogą mieć na celu w szczególności usunięcie oczywistych omyłek pisarskich lub błędów redakcyjnych i są rozumiane jako zmiany, które w wypadku wprowadzenia na etapie postępowania ofertowego nie wpłynęłyby ani na wynik tego postępowania, ani na krąg podmiotów mogących złożyć ofertę.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany treści zapytania ofertowego. O wprowadzonych zmianach Zamawiający niezwłocznie poinformuje na stronie internetowej Zamawiającego i w Bazie Konkurencyjności.

### Załączniki:

1. Formularz oferty
2. Oświadczenie Oferenta

## Załącznik nr 1 – Formularz oferty

Oferent/ pieczęćka:

--

..... dn. ....

### Formularz oferty

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe na wykonanie usług w ramach  
Działania 1.2 „Internacjonalizacja MŚP”  
Oś priorytetowa 1 Przedsiębiorcza Polska Wschodnia  
Programu Operacyjnego Polska Wschodnia

#### 1. Informacje dotyczące Oferenta

Nazwa Podmiotu	
NIP	
REGON	
Forma Prawna	
Data rozpoczęcia działalności zgodnie z dokumentem rejestrowym	
Adres podmiotu	
Województwo	
Powiat	
Gmina	
Ulica	
Nr budynku	
Nr lokalu	
Kod pocztowy	
Poczta	
Miejscowość	
Telefon	
Adres e-mail	
Adres strony www	

2. Przedmiotem niniejszej oferty są usługi obejmujące kompleksowe usługi projektowania oraz wzornictwa, doradcze, consultingowe i analityczne, w zakresie przygotowania dokumentacji oraz analiz niezbędnych do podjęcia działań mających wpływ na zwiększenie poziomu eksportu Zamawiającego, nawiązanie relacji z zagranicznymi partnerami, zwiększenie rozpoznawalności marki na rynkach zagranicznych (ze szczególnym uwzględnieniem rynków docelowych: Europa Płd-Wsch., Europa Zach. oraz Bliski Wschód).. Zamawiający planuje otrzymać kompleksową usługę działań doradczych, które przygotowują spółkę do wejścia na rynki zagraniczne.
3. Składam(y) ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie określonym w zapytaniu ofertowym:

### KRYTERIUM (A)

Lp	Nazwa zadania	Kwota netto
1.	Zadanie nr 1	.....
2.	Zadanie nr 2	.....
<b>SUMA NETTO</b>		.....
<b>SUMA BRUTTO</b>		.....

### KRYTERIUM (B)

Lp.	B	Liczba dni
1.	Termin realizacji od momentu podpisania umowy	.....

4. Oświadczam(y), że oferowane usługi spełniają wymagania określone przez Zamawiającego w zapytaniu ofertowym.



5. Oświadczam(y), że spełniam(y) warunki udziału w postępowaniu oraz posiadamy doświadczenie i zasoby niezbędne do prawidłowego zrealizowania zamówienia:
6. Oświadczam(y), że zapoznałem(liśmy) się z zapytaniem ofertowym i nie wnosimy do niego żadnych zastrzeżeń.
7. Zobowiązuję(jemy) się do przedstawienia dokumentów potwierdzających informacje przedstawione w ofercie każdorazowo na wezwanie Zleceniodawcy.
8. Oświadczam(y), że uzyskałem(liśmy) wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego przygotowania i złożenia niniejszej oferty.
9. Zobowiązuję(jemy) się do świadczenia usług będących przedmiotem zamówienia w terminie wskazanym w zapytaniu ofertowym.
10. Oświadczam(y), że przedstawiona oferta jest ważna do 31 grudnia 2019 r.
11. Oświadczam(y), że zobowiązuję(emy) się, w przypadku wyboru niniejszej oferty, do zawarcia umowy, zgodnej z niniejszą ofertą na warunkach określonych w zapytaniu ofertowym i ofercie w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

.....  
(czytelny podpis osoby upoważnionej  
do reprezentowania Oferenta)

## Załącznik nr 2 – Oświadczenie Oferenta

Nazwa Oferenta:

.....  
.....

Adres siedziby Oferenta:

.....  
.....

### OŚWIADCZENIE OFERENTA O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA

Ubiegając się o udzielenie zamówienia na świadczenie usług doradczych na rzecz Vabun S.A. (*nazwa firmy*), w ramach **Działania 1.2 „Internacjonalizacja MŚP”, Oś priorytetowa 1 Przedsiębiorcza Polska Wschodnia, Programu Operacyjnego Polska Wschodnia**, oświadczam, że jako Oferent nie podlegam wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia z powodu:

- a) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadania co najmniej 5% akcji,
- c) pełnienia funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d) pozostawania w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa:
  - w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia
  - w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....  
(data)

.....  
(czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania Oferenta)